

willing to help and ready to serve the distant Country of their fathers; they are however discouraged by the carelessness in public affairs" (Quotation from a letter of the Chairman of the Association of Polish Engineers of America).

It was not until quite lately, thanks to the energy of several local personalities and a flow in of new forces from Poland, who succeeded to prove the effectiveness of work carried on by the engineering circles in order to bring about an industrial regeneration of Poland, that an increase of interest in the purposes of the initiators of the Association of Polish Engineers of America has become noticeable. The news of the foundation in Poland of a number of scientific management circles conveyed to America by engineer Stan. Borkowski has served as a decisive factor in accelerating that movement. A report made by eng. Borkowski in March in Detroit has brought about the foundation of a Scientific Management Circle in Detroit, which circle has in a short time developed a very lively activity (See report in No. 4—5 of this Journal).

Although the Association of Polish Engineers of America has emanated from the Association of Polish Engineers and Architects in Detroit, yet it is quite a new institution. Its aim is a general representation of Polish Engineers of America but it will certainly succeed in persuading other specialists to work. The constitution is up to the level of large American Associations and it is intended to become associated with the Federated American Engineering Societies.

As to the aims and the importance of the newly formed Society our readers will be best informed from its Declaration, the report of eng. S. Borkowski and the following articles. On our part we can add that the editors of the Review of Management will do their utmost to help the Association of Polish Engineers of America in the prosecution of their aims.

In order to start this action we have decided to specially dedicate this copy to the works sent to us by our colleagues from America, in order to accentuate that their declaration has found among us a ready response and that we believe in the success of the work undertaken by the Association of Polish Engineers of America.

We are sure the flow of the new science of management, so important as it is, will now come to us from America in a wider stream, thanks to the assistance offered to us by our compatriots from their new great Country.

We consider the foundation of the Association of Polish Engineers of America as the beginning of a new era in their work, which will certainly bring glory to the name of Poland; this collective and harmonious work directed to the ideals of universal welfare, so dear to every American and every Pole, will certainly be most fruitful.

May God help you, American Colleagues!

*Editors.*

*The Review of Management.*

## POMOC Z AMERYKI.

**J**EDNYM z najważniejszych środków do wypełnienia zadań Instytutu Naukowej Organizacji jest nawiązanie stosunków z zagranicą, a przede wszystkim z Ameryką, jako głównym źródłem nowej wiedzy, której rozpowszechnianie w Polsce jest zadaniem Instytutu.

Trzeba przyznać, że zwracając się w tym kierunku mieliśmy pewne obawy, czy te stosunki uda się łatwo nawiązać. Sądziłyśmy, że zbyt wielka przestrzeń dzieli nas od Amerykan, którzy doświadczyli własnych zagadnień do rozwiązywania, aby mieli troszczyć się naszymi potrzebami. Jednakże nasze obawy okazały się całkiem płonne,

wszyscy bowiem najwybitniejsi pionierzy i działacze amerykańscy na polu naukowej organizacji, do których zwróciliśmy się, okazali nam wielką życzliwość i wyrazili wprost niezwykłą gotowość otwarcia nam wszystkich źródeł, z których moglibyśmy korzystać przy wypełnianiu wszystkich zadań.

Nasze zabiegi w kierunku Ameryki znalazły niezwłoczny i niezmiernie żywy oddźwięk. A więc p. *L. W. Wallace* w imieniu Amerykańskiej Rady Inżynierskiej wyraża gotowość ułatwiania praktycznych studjów inżynierom i technikom Polakom w zakładach amerykańskich, pan *Morris*

Llewellyn Cooke zbiera całą bibliotekę dzieł amerykańskich z zakresu organizacji, jako dar dla Instytutu, pan Robert Kent, prof. Joseph W. Roe, prof. J. P. Jordan, pan Sanford E. Thompson, pan H. S. Person, pani Lillian M. Gilbreth przysyłają nam cały szereg cennych informacji, dotyczących wydawnictw amerykańskich; dzięki ich staraniom Instytut otrzymuje bezpłatnie prawo na tłumaczenie wielu dzieł amerykańskich; sędziwy pan Harrington Emerson przysłał nam komplet swych wykładów przez korespondencję, pan Wallace Clark ofiarowuje nam wiele ze swych prac i wręcza w imieniu H. Hoovera cały zbiór wydawnictw amerykańskiego Komitetu Uproszczonych Metod i wyraża przy tem gotowość zasilania nadal naszego Przeglądu swemi pracami.

Musimy tu ze szczególnym naciskiem podkreślić, że to życzliwe stanowisko, jakie zajęli względem naszego Instytutu nasi przyjaciele Amerykanie nie jest objawem li tylko zwykłej międzynarodowej kurtuazji, ale wynika z daleko głębszych powodów, z których dwa szczególnie rzucają się w oczy.

Serdeczna życzliwość i gotowość do usług jest wrodzoną i wybitną cechą prawdziwego Amerykanina, jego zdrowy sąd i zmysł praktyczny idzie w parze z głębokim idealizmem i altruizmem. Przekonawszy się praktycznie, że skojarzenie tych napozór wykluczających się zalet jest potężną dźwignią postępu, Amerykanin nietylko głosi, że praca dla dobra całego narodu i ludzkości powinna być główną ideą przewodnią cywilizowanego człowieka, ale i według niej postępuje. Drugim powodem jest niewątpliwie szczególny sentyment, jaki Amerykanie żywią dla Polaków, a głównym źródłem sentymentu jest pamięć o naszych bohaterach, którzy przed 150 laty walczyli razem z nimi o wolność. Pan inż. Piotr Drzewiecki stwierdził to wielokrotnie podczas swej ostatniej podróży po Stanach Zjednoczonych.

Z tych to właśnie powodów uważamy pomoc ofiarowaną nam przez wyżej wymienionych działaczy za szczególnie cenną, gdyż wypływa z prawdziwej i szczerzej przyjaźni i niewątpliwie jest zapowiedzią, że nasz Instytut przy wykonywaniu swych zadań dozna z tej strony trwałego i bardzo wydatnego poparcia.

Dzisiaj otrzymujemy zapowiedź nowej pomocy ze strony jeszcze nam bliższej, bo od Stowarzyszenia Inżynierów Polaków w Ameryce. Jest to niezmiernie radosna nowina, którą tem goręcej witamy, że nasi rodacy pragną otworzyć nam najcenniejsze źródło bogactwa, bo dorobek twórczy myśli amerykańskiej.

Z niżej zamieszczonej odezwy Stowarzyszenia Inżynierów Polaków w Ameryce i obfitej korespondencji, jaką Instytut od niego otrzymał widać jasno, jak wielkie może mieć znaczenie dla wyników prac Instytutu zbiorowa pomoc Inżynierów Polaków w Ameryce. Nasi koledzy z Ameryki podkreślają szczególnie, że inżynierowie Polacy w Ameryce z tem większym zapałem będą okazywać tę pomoc, im żywszy oddźwięk znajdą w naszym kraju ich usiłowania.

Co się tyczy Instytutu Naukowej Organizacji, to uważamy za swój miły obowiązek oświadczyć, że zamierzenia Stowarzyszenia Inżynierów Polaków w Ameryce znajdują w nim całkowite współdziałanie.

Plany nowo założonego Stowarzyszenia sięgają bardzo daleko, pragnie ono nawiązać tak ścisły kontakt ze Stowarzyszeniami technicznymi i instytucjami naukowo technicznymi w Polsce, aby stać się przedstawicielstwem świata inżynierskiego w Polsce na Stany Zjednoczone, niejako „poselstwem techniczno przemysłowym”.

Sądzymy, iż jest to myśl nader szczęśliwa, którą trzeba poprzeć wszelkimi siłami. Stany Zjednoczone pod względem postępu technicznego i przemysłowego wysunęły się tak dalece naprzód, że dziś oczy całego świata zwracają się ku nim i wszystkie narody pragną nawiązać z nimi stosunki, aby zapoznać się z ich me-

Sądzymy, iż jest to myśl nader szczęśliwa, którą trzeba poprzeć wszelkimi siłami. Stany Zjednoczone pod względem postępu technicznego i przemysłowego wysunęły się tak dalece naprzód, że dziś oczy całego świata zwracają się ku nim i wszystkie narody pragną nawiązać z nimi stosunki, aby zapoznać się z ich me-



Instytut Technologiczny Massachusetts w Bostonie.

today's work and economic life. Interested factors of European states regard this rapprochement as a necessary evil, so that even governments try to support the establishment of scientific and technical relations with the United States. Under this aspect the most advanced have been Germany and Czechoslovakia. The Czechoslovak government, through its embassy in Washington, has a special attaché engineer, whose task is to establish relations with American scientific engineering.

We recently had the opportunity to be convinced of the additional effects of these measures.

It seems that Poland, under this aspect, cannot yet boast of many successes. One hears frequently of excursions of representatives of various social groups to the United States, but not for the purpose of technical and economic progress, but rather for the purpose of negotiating material

relations with the Polish-Americans. Expeditions of this kind usually end in a smaller or larger fiasco, since the Polish-Americans are already sufficiently irritated by the situation, as it is in our country.

Help, which is proposed by the Association of Polish Engineers in America, our Association of Engineers, scientific institutions and industry, is an extraordinary opportunity, which under no circumstances should we neglect. Benefits for both sides may be so great and numerous, that we are sure, that the Association of Polish Engineers in America will meet with the full recognition of our society, and interested spheres will strive to establish living relations with such an important organization, which is the Association of Polish Engineers in America.

*Prof. K. Adamiecki.*

Dyrektor Instytutu Naukowej Organizacji.

## HELP FROM AMERICA.

THE relation with abroad and especially with America — the main source of the new science of management, the promotion of which in Poland is the first aim of our Institute — constitutes one of the most important means of activity.

We must admit, that we were anxious as to whether the relation will be easy to begin. We thought that America was too far away from us to expect her to care for our problems, when she herself has many of them to solve. Our fears however proved to be unfounded as all the most prominent American pioneers in the field of scientific management, whom we approached have shown us their friendly attitude and expressed an unusually warm willingness to assist us to benefit of all the sources, which could prove of interest to us in the prosecution of our aims.

Our steps have found an immediate and ready response. Mr. L. W. Wallace in the name of the American Engineering Council expresses its readiness to facilitate to Polish engineers the practical studies in American industrial concerns; Mr. Morris Llewellyn Cooke collects a library on scientific management which he offers to our

Institute; Mr. Robert Kent, prof. Joseph W. Roe, prof. J. P. Jordan, Mr. Sanford E. Thompson, Mr. H. S. Person, Mrs. Lillian M. Gilbreth — are sending us a lot of information concerning American literary works; thanks to their co-operation the Institute obtains free of any charge the copyright privilege for the publication of a number of American works; the venerable Harrington Emerson promises to send us his courses by correspondence, Mr. Wallace Clark offers us a number of his works and presents in the name of Secretary H. Hoover a complete collection of publications of the Division of Simplified Practice, expressing at the same time his readiness to supply our Review with his valuable works.

We must strongly emphasise the fact that the friendly attitude which our American friends are showing our Institute is not only the expression of the usual international courtesy; it has much deeper reasons, two of which are especially obvious.

A genuine cordiality and readiness to serve others are innate features of a true American, while his common sense is strongly tied in with his high idealism and altruism. Having in

a practical way gained the conviction, that the coupling of these two qualities, apparently excluding each other, is of an immense importance in the general progress, the American does not only preach, that work for the entire nation and humanity should be the aim of all civilised men, but acts accordingly. The second reason is beyond doubt the special sentiment felt by America to Poland, the chief source of this sentiment being the memory of our heroes, who fought at the side of America for her independence 150 years ago. Mr. Piotr Drzewiecki has felt it on many occasions during his last trip through the United States.

It is for these reasons that we consider the help shown to us by the named personalities as exceedingly valuable; it certainly comes from a true and real friendship and is an obvious confirmation that our Institute will have a lasting and efficient support in the prosecution of its aims.

We are to-day announced of a new support, from a still nearer quarter — from the Association of Polish Engineers of America. It is a most comforting news which we are welcoming all the more warmly, as our Countrymen intend to open us the greatest source of wealth — the creative contribution of the American thought.

The following Declaration of the Association of Polish Engineers of America and the abundant correspondence received from them by our Institute clearly show that the collective assistance of Polish Engineers of America will be of the greatest importance in the work of the Institute. Our Colleagues from America point out that the extent of their assistance will depend on the response their endeavours will find in our Country.

As regards the Institute for Scientific Management in Warsaw we consider it our pleasant duty to affirm, that the endeavours of the Association of Polish Engineers of America will find a close collaboration.

The plans of the newly established Association are very wide; it is their intention to enter into close contact with similar technical associations and scientific institutions in Poland and to become a representation of the Polish engineer-

ing world in America — to use the expression — a sort of a technical and industrial legation.

We think it a very fortunate idea which deserves a strong support. The United States of America have attained such an amazing technical and industrial progress, that they are to-day attracting the attention of the whole world and all the nations are eager to enter into close contact with America in order to acquaint themselves with its methods of work and economical life. Interested parties of a number of countries consider it a necessity and their governments try to support the scientific and technical relationship with the United States. Germany and Chechoslovakia have done the most in that direction. The Chechoslovakian Government keeps a special attaché at the Washington legation — an engineer, whose duty is to keep up close relationship with the American engineering world.

We have had quite lately an opportunity to see the positive results of such steps.

We think Poland has not so many successes to record in that direction. It is true that one often hears of representatives of various social groups going to the United States, these trips however are not made to study the technical and industrial progress, but are in most cases undertaken with the object of securing financial help from Poles residing in America. Such trips are usually failures, as American Poles are generally discouraged with the disorder reigning in Poland.

The help offered by the Association of Polish Engineers of America to our own engineering and scientific institutions is an opportunity which on no account must we neglect. Mutual benefits may be so numerous and large that we have no doubt, the Declaration of the Association of Polish Engineers of America will meet with fullest appreciation of our people, while the interested parties will try to immediately contact this extremely important organisation.

*Prof. K. Adamiecki.*  
Manager, Institute for Scientific  
Management in Warsaw.